



Генеральная Ассамблея

Семьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
16 December 2020
Russian
Original: English

Шестой комитет

Краткий отчет о 18-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 13 ноября 2020 года, в 10 ч 00 мин

Председатель: г-н Бхандари (заместитель Председателя) (Непал)

Содержание

Пункт 89 повестки дня: Защита людей в случае бедствий (*продолжение*)

Пункт 77 повестки дня: Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций (*продолжение*)

Пункт 79 повестки дня: Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься исправления.

Исправления должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и должны быть внесены в экземпляр отчета.

Отчеты с внесенными в них исправлениями будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

20-15192 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



В отсутствие г-на Скокника Тапиа (Чили) место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Бхандари (Непал).

Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Пункт 89 повестки дня: Защита людей в случае бедствий (продолжение) (A/75/214)

1. **Г-н Фернандес де Сото Вальдеррама** (Колумбия) говорит, что его делегация вновь заявляет о своей поддержке рекомендации Комиссии международного права о разработке конвенции на основе проектов статей о защите людей в случае бедствий. Хотя государства уже сотрудничают в принятии мер по снижению риска бедствий и реагированию на бедствия, когда они происходят, увеличение числа двусторонних, региональных и многосторонних документов по этому вопросу привело к дезорганизации и фрагментации свода правовых документов. Поэтому ценность проектов статей заключается в создании общих правовых рамок для содействия гуманитарной деятельности государств и учреждений.

2. В проектах статей обеспечен правильный баланс между принципами суверенитета государств и невмешательства, с одной стороны, и основными потребностями в защите людей, пострадавших от бедствий, и необходимостью уважения их прав, с другой стороны. В статьях нашли отражение основные принципы и концепции, которые уже начали оказывать влияние на соответствующие международные документы, такие как Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы и решения, принимаемые Советом Безопасности. Во время пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) стало очевидно, что было бы весьма полезно иметь общую основу для совместной деятельности. Пандемия является показательным примером бедствия, как оно определяется в проекте статьи 3 а), с учетом того, что, как пояснила Комиссия в своем комментарии к этой статье, проекты статей не привязаны к какому-либо конкретному виду бедствий или ситуаций, а предназначены для применения гибким образом в целях удовлетворения потребностей, возникающих в связи со всеми видами бедствий.

3. С учетом озабоченности, выраженной рядом делегаций, необходимо продолжать диалог для достижения требуемого консенсуса. Несколько делегаций, например, выразили мнение о том, что принятие конвенции приведет к появлению целого ряда административных процедур, которые могут препятствовать сотрудничеству в случае бедствий и поэтому будут контрпродуктивными. Вместе с тем

именно отсутствие такой нормативной основы затрудняет сотрудничество в настоящий момент. Еще один вопрос, заслуживающий тщательного изучения для целей внесения корректировок в текст статей в случае необходимости, касается связи между проектами статей и нормами международного гуманитарного права. Проекты статей не задумывались как обладающие приоритетом по сравнению с другими существующим нормам, применимым в случае бедствий.

4. Делегация оратора, отмечая особую актуальность данной темы в связи с нынешней пандемией COVID-19, настоятельно призывает государства-члены воспользоваться этой возможностью, чтобы восполнить нормативный пробел в международном праве, придав рекомендации Комиссии тот вес, которого она заслуживает.

5. **Г-жа Вайсс Мауди** (Израиль) говорит, что правительство ее страны привержено оказанию помощи в случае бедствий и поддержке координируемых на международном уровне гуманитарных усилий. Команды из Израиля были в авангарде бесчисленного числа миссий по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий по всему миру. В 2019 году Израиль направил в Бразилию делегацию в составе 130 военнослужащих для оказания помощи в обнаружении и спасении жертв катастрофы на плотине; в начале 2020 года он направил в Соединенные Штаты Америки целевую группу по борьбе с пожарами для оказания помощи в борьбе с опустошительными лесными пожарами в Калифорнии; и в настоящее время оказывает поддержку в Гондурасе и Гватемале после разрушений, вызванных ураганом «Эта».

6. Израиль твердо привержен улучшению защиты пострадавших людей на всех этапах бедствий. Однако он вновь подтверждает свое мнение о том, что участие в миссиях по защите не следует рассматривать в контексте юридических прав и обязанностей. Вместо этого проекты статей о защите людей в случае бедствий следует сформулировать как руководящие указания или принципы для осуществления добровольных усилий в рамках международного сотрудничества.

7. **Г-н Насимфар** (Исламская Республика Иран) говорит, что нынешняя пандемия COVID-19 представляет собой серьезное и широкомасштабное стихийное бедствие, которое не ограничивается конкретным районом и которое привело к многочисленным человеческим жертвам, большим человеческим страданиям и бедам, а также к резкому экономическому спаду, серьезно нарушив тем самым функционирование общества. Хотя в контексте пандемии

стала очевидной важность проектов статей для укрепления сотрудничества во время бедствий, смягчения их последствий и уменьшения опасности бедствий, также стал очевидным ряд пробелов, проблем и недостатков в формулировках этих проектов статей. Так, например, проекты статей можно было бы усовершенствовать, с тем чтобы эффективно бороться с пандемиями и другими широкомасштабными бедствиями, которые выходят за пределы национальных границ.

8. В проектах статей следует также рассмотреть вопрос о произвольном введении односторонних принудительных мер, которые подрывают сотрудничество между государствами-членами и препятствуют принятию странами эффективных мер реагирования на стихийные бедствия. Хотя правительство страны оратора делает все возможное для борьбы с пандемией COVID-19, принудительные меры, введенные Соединенными Штатами, делают практически невозможным для иранцев и других физических и юридических лиц на территории Ирана ввозить столь необходимые медикаменты и медицинское оборудование, что серьезно подрывает национальные усилия по борьбе с вирусом. Антигуманные принудительные меры также привели к закрытию всех финансовых каналов, необходимых для оказания гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий, что затруднило усилия страны оратора по реагированию на недавнее наводнение и помешало Иранскому обществу Красного Полумесяца получить международную помощь для пострадавших. Кроме того, Соединенные Штаты предупредили Общество по международным межбанковским электронным переводам финансовых средств (СВИФТ) о том, что в отношении него могут быть введены санкции, если оно будет оказывать услуги иранским банкам. Для решения проблем, связанных с такими мерами, в проектах статей следует указать, что гуманитарная помощь в натуральной или денежной форме в случае стихийных и других бедствий не должна подвергаться каким-либо прямым или косвенным ограничениям и что торговля товарами гуманитарного назначения и товарами народного потребления, такими как продукты питания, медикаменты, сельскохозяйственная и животноводческая продукция, ни при каких обстоятельствах не должна подвергаться каким-либо прямым или косвенным экономическим мерам принуждения или санкциям.

9. Делегация страны оратора хотела бы подчеркнуть исключительное право пострадавшей стороны запрашивать внешнюю помощь в случае стихийного бедствия и объявлять о прекращении такой помощи. Должны соблюдаться принципы, регулирующие

оказание гуманитарной помощи, наряду с принципами суверенного равенства государств, уважения их территориальной целостности и невмешательства в их внутренние дела. В этой связи формулировка пункта 2 проекта статьи 13, в котором говорится, что в согласии на получение внешней помощи не должно быть отказано произвольно, является расплывчатой и допускает влияние политических факторов.

10. **Г-н Сюй Чи** (Китай) говорит, что глобальная пандемия COVID-19 представляет собой масштабное бедствие, с которым можно успешно справиться только на основе международного сотрудничества. Некоторые положения проектов статей основываются на международной практике и поэтому могут служить руководством в плане реагирования на стихийные бедствия, включая нынешнюю пандемию. Например, в соответствии с проектами статей 4–6 о правах человека, человеческом достоинстве и гуманитарных принципах правительство страны оратора отреагировало на пандемию COVID-19, приняв меры по обеспечению лечения каждого пациента и введя карантинные меры, которые применяются ко всем на равной основе. Кроме того, в соответствии с проектами статей 7 и 8 о сотрудничестве оно предоставило международному сообществу своевременную информацию о вспышке заболевания, открыто делилось своим опытом через многосторонние и двусторонние каналы, оказывало поддержку и помощь другим нуждающимся странам и присоединилось к Фонду по обеспечению глобального доступа к вакцине против COVID-19. Страна оратора сама также получила щедрую международную поддержку.

11. Китай согласен с выраженным рядом других делегаций мнением о том, что такие положения, как проект статьи 11, касающийся обязанности пострадавшего государства обращаться за внешней помощью, и пункт 2 проекта статьи 13, в котором говорится, что в согласии не должно быть отказано произвольно, не основаны на последовательной и широко распространенной практике. Поэтому делегация оратора выступает за продолжение многостороннего диалога по этой теме с уделением особого внимания вопросу о том, как добиться более оптимального баланса между правами и обязанностями пострадавших государств и оказывающих помощь субъектов.

12. **Г-н Авассам** (Нигерия) говорит, что его страна была вынуждена справляться с целым рядом стихийных и антропогенных бедствий, включая наводнения, засухи, разливы нефти и — в последнее время — пандемию COVID-19, которые усугубили нищету и отсутствие безопасности и создали

препятствия для экономического роста. Национальное агентство по чрезвычайным ситуациям, задача которого заключается в координации ресурсов для эффективного предупреждения бедствий в Нигерии, обеспечения готовности к ним, смягчения их последствий и реагирования на них, проводит работу по таким направлениям, как уменьшение опасности бедствий, поисково-спасательные работы и разработка политики, а также информационно-пропагандистская деятельность, просвещение и повышение осведомленности.

13. Делегация оратора поддерживает разработку конвенции на основе проектов статей о защите людей в случае бедствий, которые касаются все более актуальной и значимой области международного права. Такая конвенция обеспечила бы рамки для сотрудничества в случае бедствий.

14. **Г-жа Нгуен Куен Тхи Хонг** (Вьетнам) говорит, что Вьетнам глубоко обеспокоен ростом частоты и тяжести последствий стихийных и антропогенных бедствий и придает большое значение защите людей в случае бедствий. Для обществ, которые не располагают потенциалом для эффективного реагирования на бедствия, международное сотрудничество и помощь могут играть решающую роль. Делегация оратора подчеркивает главную ответственность государств за защиту своего населения в случае бедствий и оказание чрезвычайной помощи в случае бедствий. Она также признает основополагающие ценности международной солидарности и необходимость укрепления международного сотрудничества в деле оказания помощи в случае бедствий в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

15. Делегация оратора будет приветствовать дальнейшее обсуждение проектов статей, которые представляют собой важный вклад в международное право. Они должны служить руководством для государств и других субъектов, занимающихся оказанием помощи в случае бедствий, и не должны создавать дополнительные процедуры и протоколы, которые могут усложнить этот процесс.

16. **Г-н Панье** (Гаити) говорит, что его страна в силу своего географического и геодинамического положения весьма уязвима к стихийным бедствиям, особенно к землетрясениям, оползням, наводнениям и циклонам, а также к событиям антропогенного происхождения. Предотвращение и ликвидация последствий стихийных бедствий представляют собой серьезную проблему. В соответствии с пунктом 1 проекта статьи 9 власти Гаити уже приняли законодательные и регуляторные меры по смягчению

последствий таких бедствий, а в 2001 году они разработали национальный план по борьбе с бедствиями и управлению рисками. После мощного землетрясения, обрушившегося на Гаити 12 января 2010 года, система гражданской защиты страны была далее укреплена. В ответ на вызывающие глубокую тревогу вызовы, обусловленные пандемией COVID-19, правительство страны оратора приняло общинный подход, который предусматривает уход за пациентами на дому и который дал хорошие результаты и был отмечен в методическом документе Всемирной организации здравоохранения в качестве примера передовой практики. Власти Гаити продолжают разрабатывать новые стратегии по смягчению последствий пандемии и последствий возможных стихийных бедствий.

17. Международная солидарность является основополагающим принципом, особенно в контексте стихийных бедствий. Однако меры гуманитарного реагирования не должны служить предлогом для нарушения принципа государственного суверенитета. Присущее человеческой личности достоинство должно уважаться при любых обстоятельствах. Хотя за последнее десятилетие Гаити получило международную помощь в размере нескольких миллиардов долларов, эти средства зачастую расходовались без учета собственных потребностей и приоритетов страны и даже ее собственной стратегии сокращения масштабов нищеты. Поэтому делегация оратора выражает удовлетворение в связи с тем, что проекты статей предусматривают, что пострадавшее государство может ставить условия для оказания внешней помощи, особенно в том, что касается выявленных потребностей лиц, пострадавших от бедствий, и качества помощи. Исходя из уроков, извлеченных из опыта управления средствами, которые предназначались для жертв землетрясения 2010 года, делегация оратора рекомендует прописать также в проектах статей, что оказывающие помощь государства и неправительственные организации, которые получают средства от имени населения, пострадавшего от стихийного бедствия, должны отчитываться об использовании этих средств перед пострадавшим государством. Следует предусмотреть требование о создании механизмов для обеспечения транспарентности и эффективности расходования средств в период после бедствия, и принять строгие меры, которые гарантировали бы, чтобы жертвы стихийных бедствий действительно были главными бенефициарами средств, собранных от их имени.

18. **Г-жа ди Соза Шмитц** (Бразилия) говорит, что проекты статей о защите людей в случае бедствий в целом являются хорошо сбалансированными. Ее

делегация приветствует тот факт, что Комиссия международного права подтвердила основной принцип государственного суверенитета в преамбуле и в проекте статьи 13, где она кодифицировала устоявшуюся норму, согласно которой для оказания внешней помощи требуется согласие пострадавшего государства. Ее делегация также с удовлетворением отмечает тот факт, что Комиссия включила отдельную статью о достоинстве человеческой личности, за которой следует положение о необходимости уважения и защиты прав человека лиц, пострадавших в результате бедствий, поскольку важно никогда не упускать из виду права человека, особенно при решении проблем, порожденных массовыми перемещениями в результате бедствий. Каждый год тысячи жертв стихийных бедствий перемещаются внутри своей страны или через границы, стремясь к безопасности и надежным источникам средств к существованию. Бразилия участвует в ряде международных инициатив, таких как Нансеновская инициатива и ее продолжение — Платформа по вопросам перемещения в результате стихийных бедствий, — которые направлены на содействие усилиям государств по предотвращению перемещений и подготовке к ним еще до того, как началось бедствие, и усилиям по реагированию на такое перемещение, когда оно произошло, а также усилиям по стимулированию регионального, субрегионального и международного сотрудничества в этой области.

19. Важно сохранять четкое различие между стихийными и антропогенными бедствиями, на которые распространяются различные правовые режимы. Хотя Комиссия попыталась прописать это различие в пункте (8) комментария к проекту статьи 5 и в проекте статьи 18, будет трудно охватить эти два крайне различных сценария в рамках одного документа. Кроме того, возможно, потребуются дальнейшее обсуждение положений, которые не являются кодификацией существующего международного права, в частности проекта статьи 11.

20. Проекты статей помогают заполнить пробел в международной правовой базе, в том числе за счет обеспечения большей согласованности между существующими документами. С учетом того, что положения о защите людей в случае бедствий встречаются главным образом в составе норм «мягкого» права, которое иногда дополняется двусторонними и региональными документами или даже резолюциями Совета Безопасности, касающимися ситуаций вооруженных конфликтов, делегация оратора считает целесообразным обсудить возможность проведения переговоров по конвенции на основе проектов

статей, с тем чтобы обеспечить более высокую степень правовой определенности и предсказуемости.

21. **Г-н Тоне** (Тонга) говорит, что в силу характерных для Тонга географических, геологических и социально-экономических условий его страна крайне уязвима к негативным последствиям изменения климата и бедствий. В публикации “World Risk Report 2016” («Доклад о рисках бедствий в странах мира, 2016 год») Тонга было помещено на второе место в мире по степени риска в связи со всеми бедствиями, включая геологические катастрофы и бедствия, вызванные изменением климата. Тонга продолжает страдать от тропических циклонов беспрецедентных масштабов и разрушительной силы, а также засух, береговой эрозии и ливневых паводков, которые усугубляются повышением уровня моря со скоростью, в три раза превышающей среднемировую уровень.

22. Межправительственная группа экспертов по изменению климата прогнозирует, что интенсивность и частотность вызванных изменением климата стихийных бедствий будут продолжать расти, в результате чего будет повышаться вероятность того, что страны будут сталкиваться с крупномасштабными бедствиями, для преодоления последствий которых им потребуются обращаться к международному сообществу за помощью в удовлетворении потребностей пострадавшего населения. Поэтому, возможно, было бы целесообразно рассмотреть рекомендацию Комиссии международного права о разработке конвенции на основе проектов статей о защите людей в случае бедствий. Такой документ позволил бы государствам удовлетворять потребности пострадавшего населения при поддержке международного сообщества, сохраняя при этом свой национальный суверенитет. Конструктивный диалог и обмен передовым опытом помогут определить надлежащие пути продвижения вперед в целях разработки эффективных инструментов повышения устойчивости к рискам бедствий и содействия достижению более широкого согласия между ключевыми заинтересованными сторонами, в частности между государствами, затронутыми бедствиями.

23. **Г-жа Гроссо** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Соединенные Штаты привержены делу уменьшению риска бедствий в своей стране и за рубежом и принятию мер реагирования с учетом потребностей тех, кого такие бедствия затрагивают в наибольшей степени, в том числе потребностей инвалидов, детей, женщин и пожилых людей.

24. Ее делегация по-прежнему считает, что к решению этой задачи лучше всего подходить путем обеспечения практического руководства и

сотрудничества с упором на реальные действия. В связи с этим делегация оратора отмечает, что она была рада сотрудничать с государствами-членами и заинтересованными сторонами в рамках различных форумов, таких как Глобальная платформа по снижению риска бедствий 2019 года и Международный форум по восстановлению, проведенный в начале 2020 года. Соединенные Штаты также активно поддерживают Группу высокого уровня по вопросу о перемещении лиц внутри страны и обращались к ней с призывом разработать практические рекомендации, направленные на улучшение оказания помощи внутренне перемещенным лицам и их защиты, и рассмотреть подходы к уменьшению опасности бедствий в целях предупреждения и смягчения последствий вынужденного перемещения населения внутри страны. В числе прочих мероприятий правительство страны оратора поддерживает разработку межучрежденческого глобального руководства по инклюзивным рамочным механизмам управления рисками бедствий, которые учитывали бы потребности групп населения, в наибольшей степени затрагиваемых бедствиями. Кроме того, оно оказывает поддержку неправительственным организациям и партнерам во всем мире в их работе с местными общинами и органами управления на всех уровнях в целях совершенствования и широкого распространения стратегий управления рисками бедствий. Делегация оратора не видит необходимости в разработке международного соглашения или в дальнейшем рассмотрении этой темы Комитетом.

Пункт 77 повестки дня: Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций (продолжение) (A/C.6/75/L.9)

Проект резолюции A/C.6/75/L.9: Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций

25. **Г-н Варрайч** (Пакистан), представляя проект резолюции от имени Бюро, говорит, что после неофициальных консультаций делегации пришли к согласию о том, что воспроизведение текста предыдущей резолюции с необходимыми техническими коррективами было бы наиболее целесообразным шагом в нынешних условиях. В тексте подтверждается резолюция 74/181 Генеральной Ассамблеи и продлеваются соответствующие мандаты. В двадцать втором пункте преамбулы Ассамблея принимает к сведению устный доклад Председателя рабочей группы Комитета о ее работе в ходе семьдесят пятой сессии.

Пункт 79 повестки дня: Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права (продолжение) (A/C.6/75/L.10)

Проект резолюции A/C.6/75/L.10: Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

26. **Г-н Корби** (Гана), представляя проект резолюции от имени Бюро, говорит, что в его основу положен текст резолюции 74/185 Генеральной Ассамблеи с необходимыми обновлениями технического характера. В пункте 14 Генеральная Ассамблея с удовлетворением принимает к сведению выпуск «Юридического ежегодника Организации Объединенных Наций» за 2015 год.

Заседание закрывается в 11 ч 00 мин.